



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
Ontario

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Centre de formation polyvalent et s	
Solicitation No. - N° de l'invitation W3048-21KJ02/A	Date 2020-06-23
Client Reference No. - N° de référence du client W3048-21-KJ02	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier KIN-0-54018 (519)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-519-8082	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2020-06-02 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-07-13	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Choquette, Herb	Buyer Id - Id de l'acheteur kin519
Telephone No. - N° de téléphone (613) 536-4874 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Department of National Defence Ottawa, ON	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Questions des soumissionnaires du Canada et réponses

Q5 : Établissement médical avec espace équipé – Pouvez-vous fournir une liste de l'équipement médical nécessaire?

R5 : Les installations médicales serviront aux interventions d'urgence et aux premiers soins immédiats. Ainsi, l'équipement minimal requis comprend ce qui suit :

- DEA (défibrillateur externe automatisé);
- Instruments de diagnostic de base (moniteur de pression artérielle, thermomètre, stéthoscope, oxymètre de pouls, etc.);
- Équipement et fournitures d'urgence (voies respiratoires, aspirateurs, oxygène, masque, ballon/masque de réanimation, etc.);
- Unité d'ECG et accessoires;
- Table d'examen ou brancard;
- Tableau d'examen de la vue;
- Douche oculaire;
- Fournitures de premiers soins (ruban adhésif, pansements en plusieurs tailles, bandages élastiques, onguent antibiotique, solution antiseptique (comme du peroxyde d'hydrogène), pinces, ciseaux, compresses froides instantanées jetables, lingettes imbibées d'alcool, compresses de gaze stériles, écharpes et attelles);
- Équipement de protection (gants, tabliers, lunettes, masques).